

EN

NL

FR

DE



Instruction manual · Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions · Gebrauchsanweisung

Induction Hob

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

Voltage/frequency: 220-240 V~ 50/60 Hz

Power rating: 2000 W

Burner: 10 levels adjustable power

Temperature setting: 60-240 degree



This product is double insulated and comes under protection class II.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Keep children and bystanders away when using this appliance

Cleaning and user maintenance may not be done by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years old. Children must not use the appliance without supervision.

Do not place the unit in any place that is near gas or hot environment in order to avoid damages or malfunction.

To reduce the risk and damage, the plug should be plugged directly into an outlet.

Place the unit on a level surface, the distance between it and with at least 10 cm between the exhaust and the wall.

Do not immerse the appliance and electric cord in water, or allow liquid to get inside the product and short the inner electrical parts.

The power cord must be unplugged before cleaning.

Do not cover the exhaust with anything during cooking.

Do not place metal not intended for induction on the plate.

Do not cook with an empty pot, it will cause a malfunction or danger.

Always clean the unit to avoid any dirt going into the fan.

Do not touch the plate while the unit is working to avoid getting burned.

Do not operate the unit on a gas cooktop.

Do not place the unit on cloth or carpet to avoid blocking the exhaust.

Avoid hitting the plate of the unit. In case it gets cracked, you should turn off the unit and unplug it from the outlet.

Do not touch the control panel with any sharp instruments.

Pan/pot must be suitable for induction cooktops.

Do not use the product with an external timer or separate remote-control system.

Metallic objects such as knives, forks, spoons, and lids should not be placed on the unit while operating - as it will cause malfunction and it can get hot.

This appliance is intended to be used in private household and similar applications such as:

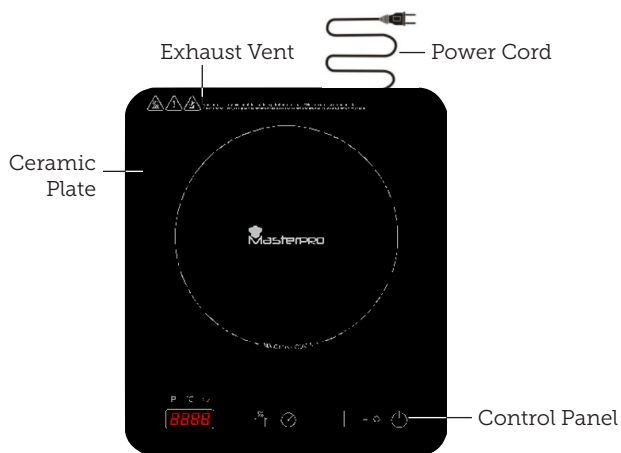
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Do not touch the hot surfaces.

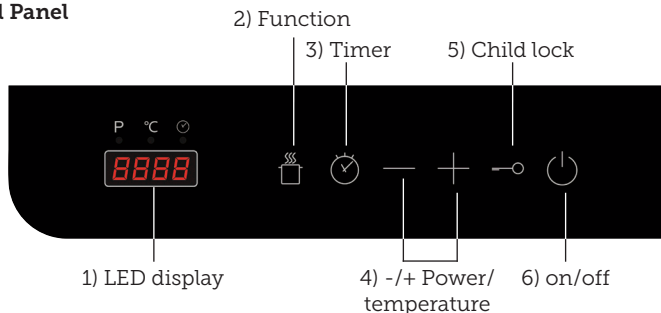
To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or any part of this unit in water or other liquids.

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.

MAIN PARTS



Control Panel



USE

After inserting the plug into the socket, a “Beep” will sound and the indicator above the On/off key (6) key will start to flash. The LED Display (1) will show ‘C’ indicating the appliance is connected to the power source.

Place suitable cookware on the center of the cooking zone. Press the On/off key (6) once, and the LED Display (1) will show ‘ON’. The indicator above On/off key (6) will remain lit up. Press the corresponding function keys to start operation. Stop the operation and switch to standby mode by pressing the On/off key (6) after cooking.

Power level

Press the the function key (2), LED display (1) will show [1400] representing that the default power is 1400W. It can be adjusted by pressing the key (4) to set the desired power. There are 10 power levels in total (200, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000W). To cancel this mode, press The function key (2) to switch to temperature setting mode or The on/off key (6) to stop the operation.

Temperature

Press the function key (2) twice, the displays will show (180°C) representing that the default temperature is 180°C. It can be adjusted by pressing the -/+ key (4) to set the desired power. There are 10 temperature levels: (60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240). To cancel this mode, press the function key (2) to switch to other cooking modes or the on/off key (6) to turn off.

Timer Function:

The user can set the cooking time when a specific cooking mode is selected. Press the timer key (3) once to access the timer function, the timer (3) indicator will light up. The LED display (1) will show the default time (10). The user can press the -/+ key (4) to set it

to the desired time. The -/+ key (4) can adjust the minutes by 1. If you hold the (+) or the (-) key (4) in, the minutes can be adjusted 10-minute increments. The time can be adjusted from 1 minute to 240 minutes. After setting the time, the user can press the timer key (3) once to confirm or wait until the LED display (1) stops flashing. After the “Beep” signal, the appliance will stop the operation and engage standby mode automatically at the end of the countdown. To cancel this function, the user can either press the on/off key (6) to return to standby mode or hold the timer key (3) to keep the desired power or temperature setting.

Child Lock Function:

To prevent children from turning the cooktop on accidentally or changing the cooking settings; press the child lock key (5) for a few seconds. The child lock (5) indicator will light up. and the cooktop will not respond to power level, temperature, or timer changes. You can press the child lock key (5) either when the cooktop is operating, or when it’s turned off.

When the child lock (5) is on, the only key that will work is the on/off key (6) button. To disengage the lock, press the child lock key (5) button for at least 3 seconds, and the light will go out signaling the disengagement of the lock.

SELECTION OF COOKWARE

Material required:

Stainless steel, cast iron, enameled iron, stainless steel, flat-bottomed pots/pans with a bottom diameter from 12cm to 26cm.

Examples



Magnetic kettle	Magnetic frying pan	Magnetic steel pan	Magnetic saucepan	Magnetic griddle
-----------------	---------------------	--------------------	-------------------	------------------

MAINTENANCE AND DAILY CARE

Unplug the power before cleaning the unit. Do not clean it before the surface has cooled down.

Glass plate, panel, and the shell:

- Soft cloth for light stains.
- For grease and dirt use a clean damp cloth with a neutral detergent.

While the fan is engaged, dust and dirt will collect on the gas vent, please clean it with a brush or cotton stick regularly.

Do not wash the unit with water directly to avoid damage.

To protect the induction cooker, be sure to have a good contact between the plug and the socket before use.

Do not pull out the power cord without shutting the cooker down first. Press the on/off key (6), then pull out the power cord.

Please unplug the power cord and store it, if you do not intend to use the cooker for a while.

TROUBLESHOOTING

During operations, if any error occurred, please check the following table before calling for service. Below are common errors and the checks to perform.

Problem	Possible causes	How to correct
After connecting the power and pressing the on/off key (6), the appliance does not respond.	Have you turned on the power?	If it does not work to turn on the power, no fuse is blown, and the plug is firmly connected, please contact support.
	Has a fuse blown?	
	Is the plug firmly connected?	
The cooker stops heating, and you hear a "beep" repeatedly	You might be using incompatible cookware	Use cookware compatible for induction use only
	The cookware must be placed in the middle of the heating zone	Leave the cookware inside the heating zone.
	Is the cookware being continually put on and taken off.	Reset cooking mode or use the timer function.
The appliance not working or shutting down during use. Error codes.	Is the air intake/exhaust vent clogged or has dirt accumulated?	Clean the appliance according to the cleaning instructions
	Is the cooker working over 2 hours without any external instruction?	Reset cooking mode or use the timer function.
	E0 Without cookware or incompatible cookware used	
	E1 IGBT sensor open circuit/short circuit	
	E2 Internal overheating	
	E3 Over-voltage	
E4 Under-Voltage		
E5 Top plate sensor open/short circuit		
E6 Top plate overheat		

If the above remedies/controls cannot fix the issue, unplug the appliance immediately, contact service for inspection and subsequent repairs. Note the error code and report it to avoid any danger and damage to the appliance. Do not disassemble it or repair it by yourself.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.



SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
 - Replacements parts
 - Returns
 - Guarantee issues
 - www.schou.com
-

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Inductiekookplaat

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning/frequentie: 220-240 V~ 50/60 Hz

Nominaal vermogen: 2000 W

Kookzone: 10 instelbare vermogensniveaus

Temperatuurinstelling: 60-240 graden



Dit product is dubbel geïsoleerd en is voorzien van een klasse II-bescherming.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het op een veilige manier gebruiken van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u dit apparaat gebruikt

Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen en mogen zelf geen onderhoud uitvoeren, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.

Plaats het apparaat niet in de buurt van gas of een hete omgeving om beschadigingen of storingen te voorkomen.

Om het risico en de schade te beperken, moet u de stekker rechtstreeks in een stopcontact steken.

Zet het apparaat op een vlakke ondergrond met minstens 10 cm afstand tussen de uitlaat en de muur.

Nooit het apparaat en het netsnoer onder water dompelen en zorg dat er geen vloeistof in het product komt om kortsluiting in de elektrische onderdelen te voorkomen.

Haal vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact.

Nooit tijdens het koken de uitlaat afdekken.

Nooit metaal dat niet geschikt is voor inductie op de kookplaat plaatsen.

Nooit met een lege pan koken: dit vormt een risico of veroorzaakt een storing.

Maak het apparaat altijd schoon om te voorkomen dat er vuil in de ventilator komt.

Nooit het in werking zijnde apparaat aanraken om te voorkomen dat u zich verbrandt.

Nooit het apparaat bovenop een gas-kookplaat gebruiken.

Nooit het apparaat op een stuk stof of een vloerkleed plaatsen om te voorkomen dat de uitlaat wordt geblokkeerd.

Nooit op de kookplaat van het apparaat slaan. Als de plaat barst, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

Nooit met scherpe voorwerpen het bedieningspaneel aanraken.

De pan/pot moet geschikt zijn voor inductiekookplaten.

Nooit het product gebruiken met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

Nooit metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksels tijdens het gebruik op het apparaat plaatsen - dit veroorzaakt storingen en het apparaat kan heet worden.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en voor vergelijkbare toepassingen, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;

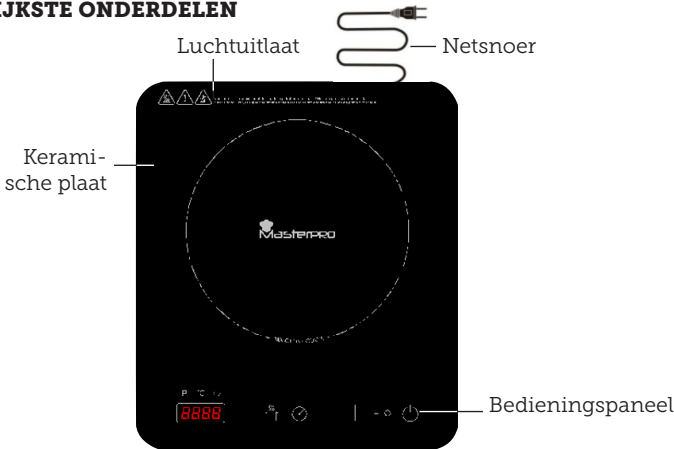
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

Nooit hete oppervlakken aanraken.

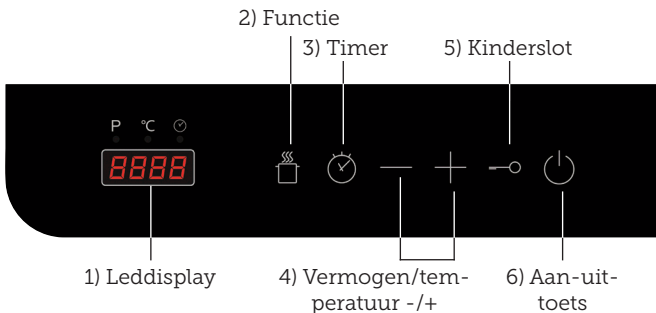
Nooit het snoer, de stekker en dergelijke in water of andere vloeistoffen dompelen om elektrische schokken te voorkomen.

Laat het apparaat niet werken met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, of nadat het apparaat defect is geraakt. Breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende servicedienst voor onderzoek, reparatie of afstelling.

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN



Bedieningspaneel



GEBRUIK

Nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, klinkt er een "piep" en begint de indicator boven de aan-uit-toets (6) te knipperen. Op het leddisplay (1) verschijnt "C" om aan te geven dat het apparaat is aangesloten op de stroombron.

Plaats geschikt kookgerei in het midden van de kookzone. Druk eenmaal op de aan-uittoets (6). Op het leddisplay (1) verschijnt "ON" (AAN). De indicator boven de aan-uittoets (6) blijft branden. Druk op de betreffende functietoetsen om het apparaat te bedienen. Stop het bedienen en schakel na het koken over op de stand-bymodus door op de aan-uittoets (6) te drukken.

Vermogensniveau

Druk op de functietoets (2). Op het leddisplay (1) verschijnt [1400]. Dit geeft aan dat het standaardvermogen 1400 W is. U kunt het vermogen aanpassen door op de toets (4) te drukken en het gewenste vermogen in te stellen. Er zijn in totaal 10 vermogensniveaus (200, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000 W). Om deze modus te annuleren, moet u op de functietoets (2) drukken om over te schakelen naar de temperatuurinstellingsmodus of op de aan-uittoets (6) om het gebruik te stoppen.

Temperatuur

Druk tweemaal op de functietoets (2). Op het display verschijnt (180 °C). Dit geeft aan dat de standaard temperatuur 180 °C is. U kunt de temperatuur aanpassen door met de -/+ -toets (4) de gewenste temperatuur in te stellen. Er zijn 10 temperatuurniveaus: (60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240). Om deze modus te annuleren, moet u op de functietoets (2) drukken om over te schakelen naar een andere kookmodus of op de aan-uittoets (6) om het apparaat uit te schakelen.

Timerfunctie:

De gebruiker kan de kooktijd instellen wanneer een specifieke kookmodus is geselecteerd. Druk eenmaal op de timertoets (3) om de timerfunctie te openen. De timerindicator (3) zal oplichten. Het leddisplay (1) toont de standaardtijd (10). U kunt de gewenste tijd instellen door op de -/+ -toets (4) te drukken. Met de -/+ -toets (4) kunt u de minuten in stappen van 1 minuut wijzigen. Als u de (+)- of de (-)-toets (4) ingedrukt houdt, kunt u de minuten in stappen van 10 minuten wijzigen. U kunt een tijd instellen 1 minuut tot 240 minuten. Nadat u de tijd hebt ingesteld, kunt u eenmaal op de timertoets (3) drukken om uw instelling te bevestigen of wachten tot het leddisplay (1) stopt met knipperen. Na het "piep"-signaal stopt het apparaat en schakelt automatisch om naar de stand-bymodus zodra het aftellen is afgelopen. Om deze functie te annuleren, kunt u ofwel de aan-uittoets (6) indrukken om terug te keren naar de stand-bymodus, ofwel de timertoets (3) ingedrukt houden om het gewenste vermogens- of de gewenste temperatuurinstelling te behouden.

Kinderslotfunctie:

Om te voorkomen dat kinderen de kookplaat per ongeluk aanzetten of de kookinstellingen veranderen, moet u enkele seconden op de kinderslotoets

(5) drukken. De kinderslotindicator (5) licht op. en de kookplaat reageert niet op veranderingen van vermogen, temperatuur of timer. U kunt de kinderslot-toets (5) zowel indrukken wanneer de kookplaat in werking is alsook wanneer deze is uitgeschakeld.

Als het kinderslot (5) is ingeschakeld, werkt alleen de aan-uittoets (6). Om het slot uit te schakelen, moet u ten minste 3 seconden op de toets van het kinderslot (5) drukken.

KEUZE VAN HET KOOKGEREI

Geschikt materiaal:

Roestvast staal, gietijzer, geëmailleerd ijzer, roestvaststalen potten/pannen met een platte bodem met een diameter van 12 tot 26 cm.

Voorbeelden



Magnetische ketel	Magnetische koekenpan	Magnetische stalen pan	Magnetische steelpan	Magnetische bakplaat
-------------------	-----------------------	------------------------	----------------------	----------------------

ONDERHOUD EN DAGELIJKSE VERZORGING

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Niet reinigen voordat het oppervlak is afgekoeld.

Glasplaat, paneel, en de behuizing:

- Zachte doek voor lichte vlekken.
- Gebruik voor vet en vuil een schone vochtige doek met een neutraal reinigingsmiddel.

Als de ventilator is ingeschakeld, verzamelen zich stof en vuil op de luchtuitlaat; maak dit regelmatig schoon met een borstel of een wattenstaafje.

Was het apparaat niet direct met water om beschadiging te voorkomen.

Ter bescherming van de inductiekookplaat moet u vóór gebruik zorgen voor een goed contact tussen de stekker en het stopcontact.

Trek de stekker niet uit het stopcontact zonder de pan eerst uit te schakelen. Druk op de aan-uittoets (6) en trek het netsnoer uit.

Haal het netsnoer met de stekker uit het stopcontact en berg het op als u de pan een tijdje niet gebruikt.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als er tijdens het gebruik een fout is opgetreden, moet u de volgende tabel raadplegen voordat u contact opneemt met de klantenservice. Hieronder staan veel voorkomende fouten en de uit te voeren controles.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat reageert niet als u de stroom hebt aangesloten en op de aan-uitknop (6) hebt gedrukt.	Hebt u de stroom aangezet?	Als het apparaat niet werkt hoewel er geen zekering is doorgebrand en de stekker stevig is aangesloten, moet u contact opnemen met de klantenservice.
	Is er een zekering gesprongen?	
	Is de stekker goed aangesloten?	
De kookplaat stopt met verwarmen en u hoort herhaaldelijk een "piep".	Misschien gebruikt u ongeschikt het kookgerei.	Gebruik alleen kookgerei dat geschikt is voor inductiekoken.
	Plaats het kookgerei in het midden van de kookzone.	Laat het kookgerei in de kookzone staan.
	Wordt het kookgerei voortdurend op de kookzone gezet en ervanaf genomen?	Reset de kookmodus of gebruik de timerfunctie.
Het apparaat werkt niet of schakelt uit tijdens het gebruik. Foutcodes.	Is de luchtinlaat/-uitlaat verstopt of heeft zich vuil opgehoopt?	Reinig het apparaat volgens de reinigingsvoorschriften.
	Werkt de kookplaat langer dan 2 uur zonder enige bediening van buitenaf?	Reset de kookmodus of gebruik de timerfunctie.
	E0 Geen kookgerei of ongeschikte kookgerei gebruikt	
	E1 Open circuit/kortsluiting IGBT-sensor	
E2 Interne oververhitting		
E3 Overspanning		
E4 Onderspanning		
E5 Open circuit/kortsluiting bovenplaatsensor		
E6 Oververhitte bovenplaat		

Als u het probleem niet met de bovenstaande oplossingen/controles kunt verhelpen, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen en contact opnemen met de klantenservice voor inspectie en reparatie. Noteer de foutcode en meld deze om gevaar en beschadiging van het apparaat te voorkomen. Haal het niet uit elkaar en repareer het niet zelf.

MILIEU-INFORMATIE

Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

**SERVICE CENTRE**

Let op: Vermeld bij alle vragen het product-modelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

Plaque de cuisson à induction

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau produit, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension/fréquence : 220-240 V~ 50-60 Hz

Puissance nominale : 2 000 W

Brûleur : puissance réglable sur 10 niveaux

Réglage de la température : 60 à 240 degrés



Ce produit est doublement isolé et bénéficie du niveau de protection classe II.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Cet appareil convient aux enfants âgés de 8 ans minimum et aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de cet appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de cet appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance.

Ne placez pas l'appareil dans un endroit proche d'une source de gaz ou d'un environnement chaud afin d'éviter tout

dommage ou dysfonctionnement.

Pour réduire les risques et les dommages, la fiche doit être branchée directement sur une prise de courant.

Placez l'appareil sur une surface plane, avec une distance d'au moins 10 cm entre la sortie et le mur.

Il ne faut pas immerger l'appareil et le cordon électrique dans l'eau, ni laisser une substance liquide pénétrer à l'intérieur du produit pour éviter tout court-circuit des parties électriques internes.

Le cordon d'alimentation doit être débranché avant le nettoyage.

Ne couvrez pas la sortie avec quoi que ce soit pendant la cuisson.

Ne placez pas de métal non destiné à l'induction sur la plaque.

Ne cuisinez pas avec une casserole vide, cela entraînera un dysfonctionnement ou un danger.

Nettoyez systématiquement l'appareil pour éviter que des saletés ne pénètrent dans le ventilateur.

Ne touchez pas la plaque lorsque l'appareil fonctionne afin d'éviter de vous brûler.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sur une table de cuisson au gaz.

Ne placez pas l'appareil sur un tissu ou un tapis afin d'éviter de bloquer la sortie.

Évitez de heurter la plaque de l'appareil. En cas de fissure, vous devez éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant.

Ne touchez pas le panneau de commande avec des instruments pointus.

La casserole/poêle doit être adaptée aux tables de cuisson à induction.

N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.

Les objets métalliques tels que les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couvercles ne doivent pas être posés sur l'appareil lorsqu'il fonctionne, car ils risquent de provoquer des dysfonctionnements et de chauffer l'appareil.

Cet appareil est destiné à un usage domestique privé et des applications analogues, par exemple :

- les cuisines du personnel dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail ;

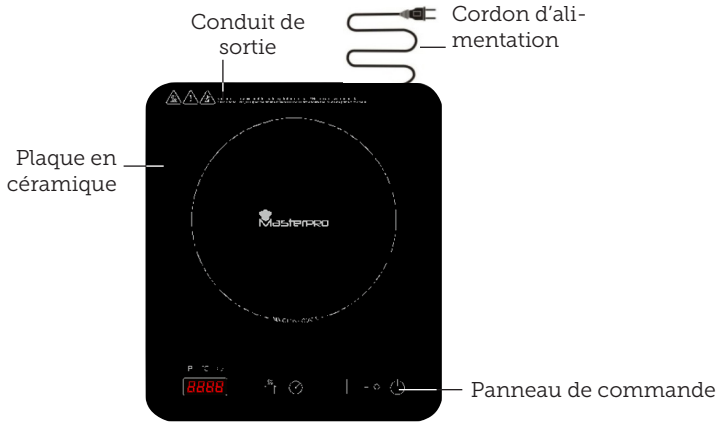
- les fermes ;
- les clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
- les environnements de type chambre d'hôtes.

Ne touchez pas les surfaces chaudes.

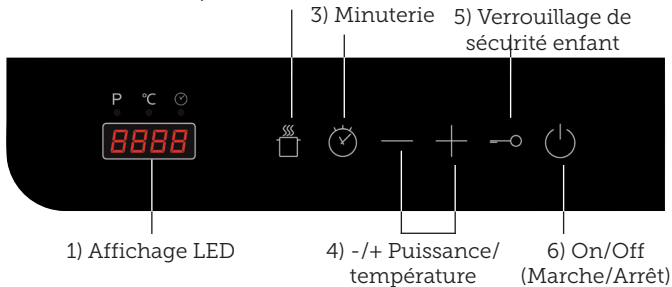
Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou toute autre partie de cet appareil dans l'eau ou d'autres substances liquides.

Ne faites pas fonctionner un appareil dont le câble ou la fiche est endommagé(e), ou après un dysfonctionnement de l'appareil. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.

ÉLÉMENTS PRINCIPAUX



Panneau de commande



UTILISATION

Après avoir inséré la fiche dans la prise, un « Bip » retentit et le voyant situé au-dessus du bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6) se met à clignoter. L'affichage LED (1) affiche « C », indiquant que l'appareil est connecté à la source d'alimentation.

Placez des récipients appropriés au centre de la zone de cuisson. Appuyez une fois sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6). L'affichage LED (1) affiche « ON » (Marche). Le voyant situé au-dessus du bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6) reste allumé. Appuyez sur les boutons des fonctions correspondantes pour commencer à utiliser l'appareil. Après la cuisson, interrompez l'opération en cours et passez en mode veille en appuyant sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6).

Niveau de puissance

Appuyez sur le bouton de fonction (2), l'affichage LED (1) indique [1400], ce qui signifie que la puissance par défaut est de 1 400 W. Elle peut être réglée en appuyant sur le bouton (4) pour régler la puissance souhaitée. Il existe 10 niveaux de puissance au total (200, 400, 600, 800, 1 000, 1 200, 1 400, 1 600, 1 800, 2 000 W). Pour annuler ce mode, appuyez sur le bouton de fonction (2) pour passer en mode Réglage de la température ou sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6) pour arrêter l'opération.

Température

Appuyez deux fois sur le bouton de fonction (2). L'affichage indique (180°C), ce qui signifie que la température par défaut est de 180 °C. Elle peut être ajustée en appuyant sur le bouton -/+ (4) pour régler la puissance souhaitée. Il existe 10 niveaux de température : (60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240). Afin d'annuler ce mode, appuyez sur le bouton de fonction (2) pour basculer vers d'autres modes de cuisson ou

sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6) pour éteindre l'appareil.

Fonction de minuterie :

L'utilisateur peut régler le temps de cuisson en cas de sélection d'un mode de cuisson spécifique. Appuyez une fois sur le bouton de minuterie (3) pour accéder à la fonction de minuterie. Le voyant de minuterie (3) s'allume. L'affichage LED (1) indique le temps de cuisson par défaut (10). L'utilisateur peut appuyer sur le bouton -/+ (4) pour régler le temps de cuisson souhaité. Le bouton -/+ (4) permet de régler les minutes par incrément de 1. Si vous maintenez le bouton (+) ou (-) (4) enfoncé, les minutes peuvent être réglées par incrément de 10 minutes. Le temps de cuisson peut être réglé de 1 minute à 240 minutes. Après avoir réglé le temps de cuisson, l'utilisateur peut appuyer une fois sur le bouton de minuterie (3) pour confirmer ou attendre que l'affichage LED (1) cesse de clignoter. Après le « bip » d'alerte, l'appareil cesse de fonctionner et passe automatiquement en mode veille à la fin du compte à rebours. Afin d'annuler cette fonction, l'utilisateur peut soit appuyer sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6) pour revenir en mode veille, soit maintenir enfoncé le bouton de minuterie (3) pour conserver le réglage de puissance ou de température souhaité.

Fonction verrouillage de sécurité enfant :

Pour empêcher les enfants d'allumer accidentellement la table de cuisson ou de modifier les réglages de cuisson, appuyez sur le bouton du verrouillage de sécurité enfant (5) pendant quelques secondes. Le voyant du verrouillage de sécurité enfant (5) s'allume. La table de cuisson ne réagit plus aux changements du niveau de puissance, de la température ou de la minuterie. Vous pouvez appuyer sur le bouton du verrouillage de sécurité enfant (5) quand la table de cuisson fonctionne ou lorsqu'elle est éteinte.

Quand le verrouillage de sécurité enfant (5) est activé, la seule touche qui fonctionne est le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6). Pour désactiver le verrouillage, appuyez sur le bouton du verrouillage de sécurité enfant (5) pendant au moins 3 secondes. Le voyant s'éteint pour signaler la désactivation de cette mesure de protection.

SÉLECTION DE BATTERIE DE CUISINE

Matériel nécessaire :

Casseroles/poêles à fond plat en acier inoxydable, fonte, fer émaillé, d'un diamètre de 12 à 26 cm.

Exemples



Bouilloire magnétique



Poêle à frire magnétique



Marmite magnétique en acier



Casserole magnétique



Plancha magnétique

ENTRETIEN ET SOINS QUOTIDIENS

Coupez l'alimentation avant de nettoyer l'appareil. Ne procédez pas au nettoyage tant que la surface n'a pas refroidi.

Plaque de verre, paroi et corps :

- Chiffon doux pour les taches légères.
- Pour la graisse et la saleté, utilisez un chiffon propre et humide avec un détergent neutre.

Lorsque le ventilateur est en marche, la poussière et la saleté s'accumulent sur l'évacuation du gaz. Veuillez nettoyer régulièrement avec une brosse ou un bâtonnet de coton.

Ne lavez pas l'appareil directement à l'eau pour éviter de l'endommager.

Pour protéger la plaque de cuisson à induction, veillez à ce que la fiche et la prise soient bien en contact avant de l'utiliser.

Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avant d'avoir mis l'appareil hors tension. Appuyez sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6), puis débranchez le cordon d'alimentation.

Veuillez débrancher le cordon d'alimentation et le ranger si vous ne prévoyez pas d'utiliser la plaque de cuisson pendant un certain temps.

DÉPANNAGE

En cours de fonctionnement, si une erreur se produit, veuillez vérifier le tableau suivant avant d'appeler le service après-vente. Vous trouverez ci-dessous les erreurs les plus courantes et les vérifications à effectuer.

Problème	Causes possibles	Mesures de rectification
Après avoir branché le courant et appuyé sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) (6), l'appareil ne réagit pas.	Avez-vous mis l'appareil sous tension ?	Si la mise sous tension ne fonctionne pas, qu'aucun fusible n'est grillé et que la fiche est bien branchée, veuillez contacter le service d'assistance.
	Un fusible a-t-il sauté ?	
	La fiche est-elle bien branchée ?	
La plaque de cuisson cesse de chauffer et vous entendez un « bip » retentir à plusieurs reprises	Vous utilisez peut-être des récipients incompatibles	Utilisez uniquement des récipients compatibles avec l'induction
	Le récipient doit être placé au milieu de la zone de chauffe	Laissez le récipient à l'intérieur de la zone de chauffe.
	Les récipients sont-ils continuellement posés et retirés ?	Réinitialisez le mode de cuisson ou utilisez la fonction de minuterie.
L'appareil ne fonctionne pas ou s'éteint en cours d'utilisation. Codes d'erreur.	L'entrée d'air/le conduit de sortie sont-ils obstrués ou des saletés se sont-elles accumulées ?	Nettoyez l'appareil en respectant les consignes de nettoyage
	La plaque de cuisson fonctionne-t-elle pendant plus de 2 heures sans aucune instruction extérieure ?	Réinitialisez le mode de cuisson ou utilisez la fonction de minuterie.
	E0 Absence de récipients ou utilisation de récipients incompatibles E1 Circuit ouvert/court-circuit du capteur IGB E2 Surchauffe interne E3 Surtension E4 Sous-tension E5 Circuit ouvert/court-circuit du capteur de la plaque supérieure E6 Surchauffe de la plaque supérieure	

Si les solutions/vérifications ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service après-vente aux fins d'inspection et de réparations ultérieures. Il convient de noter le code d'erreur et de le signaler afin d'éviter tout danger et tout dommage à l'appareil. Ne démontez pas l'appareil et ne le réparez pas vous-même.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.



CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

Induktionskochfeld

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Spannung / Frequenz: 220–240 V ~
50/60 Hz

Nennleistung: 2000 W

Kochfeld: Leistung in zehn Stufen
einstellbar

Temperatureinstellung: 60–240 Grad



Dieses Produkt ist doppelt isoliert
und gehört der Schutzklasse II an.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie dieses Gerät benutzen.

Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nur ab acht Jahren und unter Beaufsichtigung vorgenommen werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern unter acht Jahren auf. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.

Halten Sie das Gerät fern von Gas und Hitze. Diese könnten zu Schäden und Fehlfunktionen führen.

Stecken Sie den Stecker direkt in eine

Wandsteckdose, um Gefahren und Schäden zu vermeiden.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, mit einem Abstand von mindestens 10 cm zwischen Entlüftung und der Wand.

Tauchen Sie das Gerät und das Stromkabel nicht in Wasser ein. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt und die inneren elektrischen Teile kurzschließt.

Das Netzkabel muss vor der Reinigung abgezogen werden.

Decken Sie die Entlüftung während des Kochens nicht ab.

Legen Sie kein Metall auf die Platte, das nicht für die Induktion geeignet ist.

Kochen Sie nicht mit leerem Topf, da dies zu Fehlfunktionen und Gefahren führen kann.

Reinigen Sie das Gerät immer, damit kein Schmutz in die Lüftung gelangt.

Berühren Sie die Platte nicht, solange das Gerät in Betrieb ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Betreiben Sie das Gerät nicht auf einem Gasherd.

Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Tuch oder einen Teppich, um die Entlüftung nicht zu blockieren.

Stoßen Sie nicht gegen die Kochplatte. Falls die Platte einen Sprung bekommt, müssen Sie das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Berühren Sie das Bedienfeld nicht mit scharfen Gegenständen.

Die verwendeten Pfannen und Töpfe müssen für Induktionsherdplatten geeignet sein.

Verwenden Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer gesonderten Fernbedienung

Legen Sie während des Betriebs keine metallischen Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel auf das Gerät. Sie könnten Fehlfunktionen verursachen und heiß werden.

Dieses Gerät ist für die Verwendung im privaten Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen, etwa in:

- Mitarbeiterküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen
- Bauernhöfen

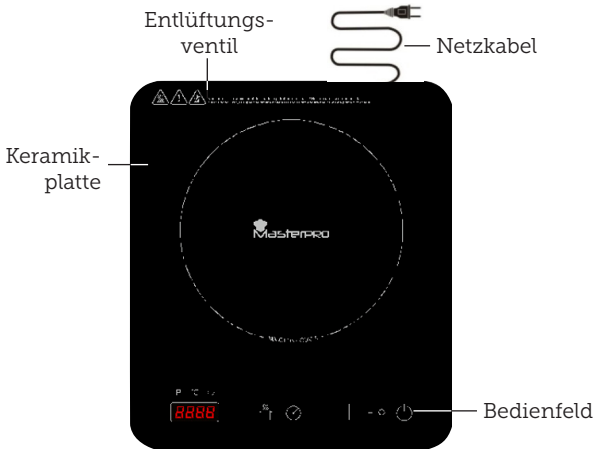
- Hotels, Motels und anderen Unterkünften durch deren Gäste
- Frühstückspensionen, Fremdenzimmern und dergleichen.

Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen.

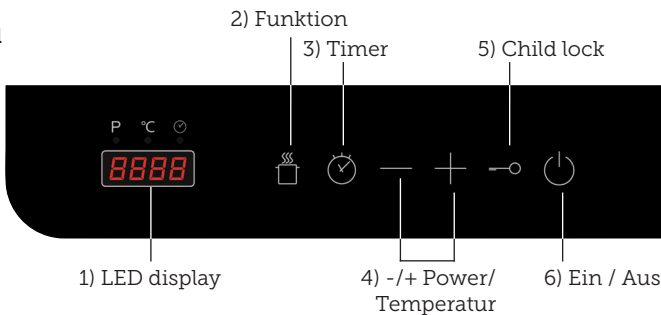
Halten Sie das Kabel, den Stecker und andere Geräterteile von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um elektrische Schläge zu vermeiden.

Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nach einer Fehlfunktion. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten anerkannten Kundendienststelle.

HAUPTTEILE



Bedienfeld



VERWENDUNG

Nach dem Einstecken des Steckers in die Steckdose ertönt ein Piepton und die Anzeige über der Ein-Aus-Taste (6) beginnt zu blinken. Die LED-Anzeige (1) zeigt „C“ an, was bedeutet, dass das Gerät an die Stromquelle angeschlossen ist.

Stellen Sie geeignetes Kochgeschirr auf die Mitte des Kochfelds. Drücken Sie die Ein-Aus-Taste (6) einmal, und die LED-Anzeige (1) zeigt „ON“ an. Die Anzeige über der Ein-Aus-Taste (6) leuchtet weiter. Drücken Sie die entsprechenden Funktionstasten, um den Betrieb zu starten. Beenden Sie den Betrieb und schalten Sie nach dem Garen in den Bereitschaftsmodus, indem Sie die Ein-Aus-Taste (6) drücken.

Leistungsstufe

Drücken Sie die Funktionstaste (2). Die LED-Anzeige (1) zeigt [1400] für die Standardleistung von 1400 W. Die Leistung kann durch Drücken der Taste (4) eingestellt werden. Es stehen insgesamt zehn Leistungsstufen zur Auswahl: (200, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800 und 2000 W). Um diesen Modus abzubrechen, wechseln Sie mit der Funktionstaste (2) in den Temperatureinstellungsmodus, oder beenden Sie den Vorgang mit der Ein-Aus-Taste (6).

Temperatur

Drücken Sie die Funktionstaste (2) zweimal. Auf der Anzeige erscheint (180 °C) für die Standardtemperatur von 180 °C. Die Temperatur kann durch Drücken der Plus-Minus-Taste (4) eingestellt werden. Es stehen zehn Temperaturstufen zur Auswahl: (60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 und 240). Um diesen Modus abzubrechen, wechseln Sie mit der Funktionstaste (2) in einen anderen Modus, oder schalten Sie das Gerät mit der Ein-Aus-Taste (6) aus.

Zeitschaltfunktion:

Der Benutzer kann die Kochzeit ein-

stellen, wenn ein bestimmter Kochmodus gewählt wird. Drücken Sie die Zeitschaltfunktionstaste (3) einmal, um die Zeitschaltfunktion aufzurufen. Die Anzeige der Zeitschaltfunktion (3) leuchtet auf. Auf der LED-Anzeige (1) wird die Standardzeit (10) angezeigt. Mit der Plus-Minus-Taste (4) können Sie die gewünschte Zeit einstellen. Mit der Plus-Minus-Taste (4) können Sie die Zeit in Minutenschritten einstellen. Wenn Sie die Plus-Minus-Taste (4) gedrückt halten, können Sie die Zeit in Zehnminutenschritten einstellen. Die Zeit kann zwischen 1 und 240 Minuten eingestellt werden. Nach dem Einstellen der Zeit können Sie die Zeitschaltfunktionstaste (3) zur Bestätigung einmal drücken oder warten, bis die LED-Anzeige (1) nicht mehr blinkt. Nach einem Piepton stoppt das Gerät den Betrieb und geht nach Ablauf des Countdowns automatisch in den Bereitschaftsmodus. Um diese Funktion abzubrechen, können Sie entweder die Ein-Aus-Taste (6) drücken, um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren, oder die Zeitschaltfunktionstaste (3) gedrückt halten, um die gewünschte Leistungs- oder Temperatureinstellung beizubehalten.

Kindersicherung:

Um zu verhindern, dass Kinder eine Herdplatte versehentlich einschalten oder die Kocheinstellungen verändern, drücken Sie einige Sekunden lang die Kindersicherungstaste (5). Die Anzeige der Kindersicherung (5) leuchtet auf und die Herdplatte reagiert nicht auf Änderungen der Leistungsstufe, der Temperatur oder der Zeitschaltfunktion. Sie können die Kindersicherungstaste (5) drücken, während die Herdplatte in Betrieb ist oder wenn sie ausgeschaltet ist.

Bei eingeschalteter Kindersicherung (5) funktioniert nur die Ein-Aus-Taste (6). Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie die Kindersicherungstaste (5) mindestens drei Sekunden lang. Das Licht erlischt und zeigt an, dass die Kindersicherung deaktiviert ist.

WAHL DES KOCHGESCHIRRS

Geeignetes Material:

Edelstahl, Gusseisen, emailliertes Eisen, Edelstahl, Töpfe und Pfannen mit flachem Boden und einem Bodendurchmesser von 12 bis 26 cm.

Beispiele



Induktions- Wasserkocher	Induktions- Bratpfanne	Induktions- Stahlpfanne	Induktions- Kochtopf	Induktions- Grillplatte
-----------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------	----------------------------

Wartung und tägliche Pflege

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Reinigen Sie es erst, wenn die Oberfläche abgekühlt ist.

Glasplatte, Bedienfeld und Gehäuse:

- Verwenden Sie ein weiches Tuch für leichte Flecken.
- Für Fett und Schmutz verwenden Sie ein sauberes, feuchtes Tuch mit neutralem Reinigungsmittel.

Während die Lüftung in Betrieb ist, sammeln sich Staub und Schmutz an der Entlüftung. Bitte entfernen Sie ihn regelmäßig mit einer Bürste oder einem Wattestäbchen.

Waschen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser. Sie könnten das Gerät sonst beschädigen.

Zum Schutz der Induktionskochplatte achten Sie vor der Verwendung auf guten Kontakt zwischen Stecker und Steckdose.

Ziehen Sie das Netzkabel nicht heraus, ohne die Kochplatte vorher auszuschalten. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (6) und ziehen Sie dann das Netzkabel heraus.

Bitte ziehen Sie den Netzstecker und verwahren Sie ihn, wenn Sie die Kochplatte eine Zeitlang nicht benutzen wollen.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte während des Betriebs ein Fehler auftreten, sehen Sie bitte in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie den Kundendienst rufen. Nachfolgend sind häufige Fehler und die durchzuführenden Schritte aufgeführt.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Nach dem Anschließen der Stromversorgung und dem Drücken der Ein-Aus-Taste (6) reagiert das Gerät nicht.	Haben Sie den Strom eingeschaltet?	Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, keine Sicherung durchgebrannt und der Stecker richtig angeschlossen ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
	Ist eine Sicherung durchgebrannt?	
	Ist der Stecker richtig angeschlossen?	
Die Induktionsplatte hört auf zu heizen und es ertönt ein mehrfacher Piepton	Sie verwenden möglicherweise ungeeignetes Kochgeschirr	Verwenden Sie nur für Induktion geeignetes Kochgeschirr
	Das Kochgeschirr muss in der Mitte der Kochzone platziert werden	Lassen Sie das Kochgeschirr innerhalb der Kochzone stehen.
	Wird das Kochgeschirr ständig aufgesetzt und abgenommen?	Setzen Sie den Kochmodus zurück oder verwenden Sie die Zeitschaltfunktion.
Das Gerät funktioniert nicht oder schaltet sich während der Verwendung ab. Fehlercodes.	Ist die Belüftung oder die Entlüftung verstopft oder hat sich Schmutz angesammelt?	Reinigen Sie das Gerät gemäß Reinigungsanleitung
	Ist die Kochplatte über zwei Stunden ohne externe Eingabe in Betrieb?	Setzen Sie den Kochmodus zurück oder verwenden Sie die Zeitschaltfunktion.
	E0 Ohne Kochgeschirr oder mit ungeeignetem Kochgeschirr	
	E1 IGBT-Sensor: offener Stromkreis oder Kurzschluss	
E2 Interne Überhitzung		
E3 Überspannung		
E4 Unterspannung		
E5 Plattensensor: offener Stromkreis oder Kurzschluss		
E6 Überhitzung der Platte		

Wenn die oben genannten Abhilfemaßnahmen und Eingaben das Problem nicht beheben können, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenden Sie sich an den Kundendienst und lassen Sie das Gerät überprüfen und nötigenfalls reparieren. Notieren Sie den Fehlercode und melden Sie ihn, um Gefahren und Schäden am Gerät zu vermeiden. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst und reparieren Sie es nicht selbst.

ENTSORGUNG DES GERÄTES



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräten, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte entsorgen Sie sie verantwortungsbewusst bei einer zugelassenen Abfall- oder Recyclinganlage.



SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Im Fall von:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.

